

國立北平圖書館藏

نشرة الهلال

مجلة اسلامية صينية

月華

中華民國郵政局特准掛號立券之報紙
領有內政郵警字第二八八六號登記證

第十卷 第三二三四合期
第十七號 總號第二九二號
中華民國二十七年十一月二十五日出版
發行者 華報社
（社址：桂林西外中街三十六號）
印刷者 華報社
發行所 華報社
本報刊價：零售每份國幣三分，預定全年三十六期國幣一元，郵費在內。

本期目錄
二期抗戰中吾人應注意之數點（月華論壇）（一）
中國現在之局勢與中國之回教 馬天英（二）
阿拉伯文明與外國文化 穆開德譯（四）
出國日記（再續） 張澄衷（六）
參加遊（詩） 蕭文波（三）
雷夏靈武台十寺之禮拜寺（照片） 蕭愚（三）
載者作者與編者
一、中國國民救國協會章程
二、中國國民救國協會各地分會支會組織章程

月華 第十卷

月華論壇

二期抗戰中吾人應注意之數點

自廣州武漢相繼淪陷，我對日抗戰已由第一期轉入第二期。在敵方，愈深入，則兵力愈分散，困難愈增加。在我方，則距最後勝利之期愈近，而艱苦之程度愈深，需要吾人之堅忍努力者亦愈切。默察國內教胞，自抗戰以來，堪值稱述之工作甚多，而有待於吾人所特別致力者亦不少。際茲四期抗戰之初，略舉拙見三點，求教於國內教胞。

第一、吾人對於當前之抗戰工作，須有更真摯之態度。吾人對於當前之工作，不惟不許有絲毫不純淨之雜念，不許有因循敷衍之習慣而尤須能夠時時切實反省，不斷地糾正錯誤，覓取改進。

第二、吾人須盡力使吾人之組織嚴密化與合理化。務使吾人之組織能適應目前之局勢，對於抗戰之工作有切實之裨益。舊日「掛空招牌」「擺空架子」以及鬆懈悖謬之習，剷除未盡者，須一舉而空之。

第三、吾人於最近期內，至少須把握一兩件事，貫注全神地去做。如救護，如消防，如戰地文化食糧之供應，如戰時民衆教育之推行，……等等，無論舉行何項工作，以能真正作到者為宜，切忌虛張聲勢，貪多而嚼不爛。

此三點，僅就寫者所見者言之。其他需要注意者，尚有多端，然簡要切實而易行者當不外此也。

第三二三四期

中國現在之局勢與中國之回教

馬天英

——廿七年七月廿七日七點半在加爾加達 Abbert Hall Khi Cafar Committee 所主持之招待近東訪問團大會中演講詞——

主席：薛德基君 (Abdul Rahman Siddiq) 立法委員
來賓：亞加勒君 總理 Mr. A. K. Karal Huy 內務部長 Sir Perimuddin 巴哈都侯爵
農工部長 Naval Bahadur of Dacca 工務部長 H.S. Sultawaldy 總警部長 Adh
U. Moin 立法委員全體，並聽衆，約五百人，中國領事薛君及華僑參加者亦不少。

譯官：英文由 Al dal Rahwon Siddiq 譯

主席，總理，部長，領事，回教諸公：

天英今日演講，用印度之「房爾都」或用刺刺阿伯文，方爲合理。因爲「房爾都」爲貴國回教同用之文，而阿刺刺伯文又爲整個回教之國際語。天英不才，對於此兩國語，皆無深刻研究，祇可用英文來講，希諸君原諒。

諸同胞！請你們不要以爲我不說阿刺刺伯話而爲一個大忠實之回教人，或以我頭戴紅帽子便以爲是一較優之回教徒。兩者皆非是，天英之回教信仰乃在血脈中也。非獨是回教血，而天英之骨髓亦回教者也！（大鼓掌，歡呼。）

中國之有回教，自一千二百多年前始。回教之入中國，共由兩途：一自南方之海洋路線，一自西方之駱駝路線。千二百年前有名皖葛忠者 (Shakh Sa'idn wagas)，爲阿拉伯有名學者，曾來中國廣東傳教。同來之阿拉伯商人，亦甚夥。居中國日久，曾在中國南方，建造禮拜堂多所。其中最美麗者，當推廣州之光塔寺。此寺實爲回教來華最古之遺跡也。政府當局竭力保護。可惜最近，恐已被日軍之無情轟炸炸平了。

七百年前，只廣州一城，已有十萬阿刺刺伯人在彼經商矣。但

自英國商人及葡萄牙商人以其汽船與中國通商後，多數之阿刺刺伯人則無形淘汰了。回國者固多。但在中國留居者，亦甚多。

其由西路入中國者多爲土耳其人及波斯人，故我中國西北回教人極多。千餘年來中國已有五千萬家之回教人矣。

法人有云「中國乃一海，任何源流入於此海者，則被鹹化矣」。此話確有很妙的道理在。中國曾被蒙古人克服；一百年後，蒙古人則一變成爲中國人矣。三百年前中國又被滿洲人征服，但現在中國已無一滿洲人而能滿洲話矣。其整個之滿洲，已同化於中國矣。今日之可憐之溥儀，身爲日人之傀儡，而滿洲話，彼一句亦不懂也。

中國乃一好和平之國。其好和平之甚，無一國能與之比擬。其國不喜侵略別人，但如其國被侵略，其抵抗性則極強。此刻之中國正在表現其抵抗性，上下老幼無一不以抵抗日本爲自己之責任。

中國之敵——日本——乃過去的中國人之弟兄也。日本學於我國者如文字，如畫，如音樂，如美術，如醫藥，如宗教，皆是也。今日不以其所學報答中國，而反來屠殺我國人民，此誠一滅人道良心之事也。以上所說文字，醫藥等，皆發明於中國，而日本無所供獻於世界也。其所供獻，而爲吾中印兩國皆受其惠者，乃其所發明之「人力車」而已。（大笑）。日本人無所謂哲學，「愛的哲學」，「人生哲學」皆不懂，而彼所懂者乃「殺的哲學」耳。我中國現在所處之時代，乃日本人實現其「殺」的哲學之時代。

耳，爲促成其屠殺哲學起見，日人以最大的轟炸機向中國無軍備之城市轟炸。炸彈落處，轟的一聲，民房皆倒，血肉橫飛，哭叫之聲，驚心慘目。每日每城非受敵人一次轟炸而已，非一二炸彈即滿足其野蠻之行爲而已，乃每日來數次，每次必數十飛機。每機則擲至少三彈。試問無論如何富庶之城市，焉有不因此暴行而燬者耶？一月間，日人在吾國不設防之城市，轟炸一千九百次，而所用炸彈以數百噸計。中國人民何罪，而遭此無辜屠毒耶？日人所到之處，或村或鎮或城市，不分老幼不分男女，無一倖免者。去後，則用火焚之，此爲日本皇軍之軍紀也。

天英才於前段曾云，中國向不侵犯他國，向以道德文明與其鄰國爲友。諸君或有懷疑，而以成吉思汗及忽必烈諸氏爲中國侵犯他人之證據。提此證據者，不知中國乃成胡二氏所侵略者第一一個國家也！成胡二氏皆非中國人。

中國之西南，印度之東北，有一小國名尼布爾 (Nepal) 向未受中國任何侵略，而一向給中國納貢。直至民國，因我國之固辭而止。該國有一民族名古思加 (Ghoska) 爲希馬來亞山中最勇敢善戰之民族。英人慕其忠實勇敢而招募爲軍。古思加人應募者甚多。在簽合同之時，古思加人之唯一條件乃「不打中國」其餘征伐任何國家，則皆效忠，但以不打中國爲條件耳。吾國向無恩於尼布爾國，所來往者乃「道德交」而已。此又足證明吾人之被侵略，乃出於日人惡性嫉妬也。

中國近十年來百政皆興，大有一日千里之勢。再不十年，吾人則與西歐諸強並駕齊驅矣。不幸遭此戰爭，吾人絕不因此而失望。日人不出中國，戰事無止境也。日人去後，吾人如需十年改造國家，則多加十年改造建設之。終必成功。此爲中國全國上

下不分種族，不分宗教，不分政見所求之於真宰者也。

中國之回民向受他人之恭敬及政府之平等待遇。回民愛國向不後人。我中國回民數雖甚少，佔國內人民八分之一，而每次外侮之侵來，則吾回民犧牲反比較重人。甲午之左寶貴，爲守東三省及高麗之最高將領，與日本死戰。終因守土有責，而與其所守之土，共犧牲焉。庚子之役，因中國愛國志士之誤解，致引起八國聯軍之攻打北京。但天津北京之間，所給敵人最大勇敢之抵抗者，乃甘肅之回軍也。回軍將領如馬福祿等，皆於此役爲國捐軀矣。

一九三一、九、十八、日人強佔東三省後，仍欲開進山海關。守關者只一回民營長耳。敵來之時以數旅之衆，而令開關。該營長安德馨答之曰「我安營守土有責，吾安營有一兵一卒在此立站時，君不能過也。如必要過，只能在吾營戶首上過也。一此種壯烈之語。非有真實愛國心及宗教之信仰不易表現也。

此次中國之全民抗戰之最大領袖乃蔣介石氏，而其大爲一國之謀謀長，則爲吾回民白崇禧氏矣。此爲中國與回教情形之大略也。天英對吾教所知者，回教乃大同主義。回教人民保護其生身之本土，而再保護世界任何處回民之壓迫者。中國乃諸君之中國，蓋中國八分之一之主人，乃回教也。印度乃吾人之印度，蓋印度之五分之一之主人翁乃回教人也，吾人特來此請求諸君之精神幫助及抵制日貨者，因諸君非外人，而爲我人之同胞也！

白壽彝啓事

本人不日離桂各方惠賜函件請寄昆明雲南大學顧頡剛先生轉交爲荷

阿拉伯文明與外國文化

穆聞馥

(譯自伊爾斯評論一九三八年一月號)

五月二十五日皇家中央亞細亞學會，在倫敦皇家地理學會禮堂，歡迎傳斯周丹 (Trans-Jordan) 的親王阿布杜杜拉；(Amir Abdullah) 並邀請格魯伯市長 (Major J. B. Gibb) 講演；由貴族陸奧 (Lord Lloyd) 主席。

格魯伯以一阿拉伯文明與外國文化的關係之過去和現在一作講題，對於已竟衰退和流行的由外侵入的文明和內地本然的阿拉伯的文明，加以有興味的敘述。

他從歷史上指出了幾個著名的時期。他指出，西歷紀元前三四百年亞歷山大克遠征亞洲，到了印度的時候，希臘的文化雖是更向東方前進，但歐洲和亞洲(羅馬和波斯)的邊界，一千年來，却老是在敘利亞和伊拉克的現在邊界上，並未改變。

在西歷紀元六六零年，正值希臘人在衰落的方向上走，回教帝國，建都於達馬色斯 (Damascus) 接着就克服了北非洲和西班牙。亞洲籠罩着並震撼着歐洲，恰恰有一千年(這個時期到一六八三年土耳其圍攻維也納的失敗為止)之久。

後來這個潮流掉轉了頭。最近三百年來，在亞洲的歐洲勢力，已竟達到了高度，並且好像仍然正在增長。這種歐洲統治和亞洲統治的千年週率，是很有意味的。

這種情勢，產生出一種可注意的有意義的現象，被克服的種族中的上層階級，摹仿那最有勢力的種族的文化，而同時農民階級，却還是仍然保持舊俗不變。例如，在周西法司方面，我們即可以知道猶太人的上層階級是如何已竟變成了希臘化了，而威脅着猶太人整個的民族的體統。又如，當羅馬在傳斯周丹中統治的時代，所有的城市全變成了希臘化和羅馬化了，——但是人民在外觀上，仍舊不改變阿拉伯人的樣子，而且在回教侵入的時候，

他們就立刻與拿祀阿拉伯人 (Zoroastrian) 合成一體了。

恰恰同樣的，當阿拉伯人作回教帝國的統治者的時候，歐洲的貴族也捨棄了羅馬的文化而採取阿拉伯的武士道；但是英國的農僕，仍舊是守不改變的。等到回教的勢力後來衰退了，一種羅馬文化的復興便又來了。一種歐洲貴族人的外觀的活潑的樣子，由瑞卡兒古得里昂 (Richard Caude-Lion) 表現了出來；而格魯伯市長呢，他說他自己實在的是一個一標準的游牧阿拉伯人的族長——他是寬大的，切望勝利的，敏於個人的聲望的，有武士道之氣概的，並且對於羅馬服務的精神，是不注意的。

格魯伯很看重這一千年長期中的歐洲的和亞洲的文化，在亞洲的統治的轉換。他說外國的文化勢力的影響，僅及於上層階級(像現在的巴力斯坦的上層階級，是歐化了；過去上層階級的愛爾蘭人，是英吉利化了；但是下層階級的人，對於他們的外觀，仍舊忠實的不知改變的。) 農民們的堅持他們的本國的文化，在末了常是戰勝了智識階級所引入的外國文化。普通教育如何散播傳佈，如何的影響這種趨勢，是一種要觀察的事情。

格魯伯市長既然對於西歐的和阿拉伯的傳統的方法比較，加以整理，就引用甘地先生的話，來統括他自己的意見：「我應當利用內地本然的組織，藉着治療牠們的已竟證明了的缺點來救濟牠們。」他用了三個不同的主詞——政府，國家主義和司法 (Justice) 來加重這種比較。

他說政府的觀念，在西方和阿拉伯是不同的，西方歐洲信賴機械式的政府，——他們很細心的酌核法律，租稅和憲法。這種政府有無數的官吏，但是全沒有許多的權力；實在，很難以說責任恰準在那方面呢。反而言之，阿拉伯是喜歡偏於屬人的或人類的政府。他們是自由和平民主義的，對於形式，法律和憲法，是

不大注意的。但是他們對於他們所稱讚的人們，是最尊敬的而且忠誠的。所以像現在伊拉克、傅斯周丹和埃及現在存在的英國典型的憲法，是否完全適用，還是一個疑問。

從公共服務的有價值的理想（由羅馬遺傳下來的）看來，現在瘋狂的而帶有悲痛的抗爭的國家主義，已竟到了歐洲。希望阿拉伯人不要抄襲這種侵略主義。當戴福斯（Dives）正在痛苦之中，他對於阿伯拉罕的祈禱的言詞中說，我們必須希望着，「他們（人民）也不要到這個痛苦的地方來。」

完全的法律法典——沙里亞或宗教法和阿拉伯習慣法，在阿拉伯已經存在有幾世紀之久了。在現代的阿拉伯北部的各國家，把所有這兩種東西（宗教法和阿拉伯習慣法）已經全都拋棄，而代以完全歐洲的法律法典了。但是一般民眾對於這種法典，並不了解的。結果貧窮階級的民眾，很感受困難之苦。因為他們既不了解外國的國家，並且也沒有充足的財產來旅行到審理案件的城鎮去。（格魯伯市長知道）在傅斯周丹本地會有一個囚犯，他眞的受了那被害人的親族的保護脫離了法網！

關於男女性別，歐洲和阿拉伯的不同，不是在對於婦女一個好和壞的待遇問題，但是阿拉伯人着重在性的差別方面，而歐洲的趨勢？則是異性的一律看待。在阿拉伯方面，男女兩性的職務是完全的不同的：一個婦女決不會有像一個男子那樣的責任的。

從普通道德的觀點來看，歐洲的大儒主義，（Cynicism）對於阿拉伯人是有大害的；在阿拉伯人的印像，是認爲歐洲人出來在每一件事情上，也不管他是個人的或是國家的，全是單獨爲了他們自己的利益的；他們需要的最主要的事情就是金錢；並且他們就沒有宗教。有些個歐洲人，並深深的走到使人堅信那種印像的地方去了。用我們的行動來改正這種觀念，這是我們的責任。

歐洲曾經預備要忠告亞洲的但是一個較好的模範。是比一個好的忠告有效果的。

格魯伯市長用活動的和故事的闡明了他的演講以後，又將歐洲與阿拉伯的關係總束起來，作以下的結論：

（一）以歐洲人與阿拉伯人而論，並沒有基礎的差別，也沒有天然的超越。

（二）歐洲的文化，已竟浸滯了有一千年之久。那末，阿拉伯的文化浸滯歐洲，也有一千年之久了。現在歐洲竟有牠的三百之久的「第二個海濰漲填之地」了。

（三）所論及的統治，乃是文化的，並不是政治的。（在亞洲的政治的獨立的國家如土耳其，伊蘭和日本之中，她是最強的了。）

（四）外國文化的統治，常限於上層階級，農民是不受影響的，並且末了，他們常恢復了自然的文化。

（五）阿拉伯人現在能够很有利的從歐洲學到點東西，譬如關於組織規章，公民精神和無線電的材料等。

（六）在實際上，阿拉伯人應當固持自己的內地本然的組織，從歐洲所借入的，不過僅是已經證明而又重要的改革而已。這樣，當他們已經從歐洲取來許多不必要並且就不適合的觀念的時候，他們能够恰照現在一樣快的進步。

（七）阿拉伯人對於歐洲人的道德，有一種低視的觀念，並且相信歐洲人是自私自利而且不法的。假使歐洲人修正了他們彼此相對的行爲，他們對於亞洲將有較多的機會，可以看見採取他們如此寬大的忠告的。總之：大不列顛在阿拉伯必須將他們自己專心努力在阿拉伯人的利益方面上去。

（廿七年八月廿四日穆爾薩林）

出國日記

(再續)

張澄衷

晚，摩洛廟依馬目請我們聚餐。

十日 護照簽字不得，馬廬逃赴廣州想辦法。其不給簽字原因：(一)問我們在廣州領下護照，何以不就那裏簽字？恐有什麼作用。(二)是中國留埃學生部部長沙儒誠函住華英總領事，凡中國往埃學生如未經他許可不得簽字，所以英大使館就給各地領事公事照辦。如此我們又遭了鐵一般的障礙，料想不到的意外。

十一日 本擬今天乘法輪同王會善等行，簽字不成奈何！法輪在港不售四等票，三等三十二鎊，託劉竹君先生面子，十八鎊可以，簽字生問題，雖便宜也無辦法，真是可惜！

萬一走不掉願入南甯軍校受訓。國事艱險，正是男兒報國時，効命疆場，馬革裹屍，勝於蜩顏偷生。

十二日 香港原是一個荒島，割給英國後，英人慘淡經營，成爲極繁榮之市場，交通要衝，海軍根據地，實難能可貴。大好良港，吾人不知經營，滿清敗子順手送人，(香港面積凡四〇方里，港闊水深，足容船舶數千，爲世界最良港之一。清道光廿二年割讓與英)想來痛心！

今日登山漫遊，覺香港風景極佳，據山面水，重重疊疊，饒有趣味。爬山電車直奔山上，用鐵絲繩托上繫下，一面用電力催

動。

馬阿衡返港，簽字毫無辦法，今日打電話給愛資哈爾大學，請速通知英國領事，此項手續麻煩，最近那有走的希望！

十三日 留埃能否實現，不敢預料，日來消息沉寂，精神頗感不快。飯後祇有攀山爬嶺作爲消遣。今日同宏毅，文遠步行山頂，登峯造極，香港及九龍全景，歷歷在目。

香港環境良好，住家尤爲適宜，既得享受都市物質之文明，又能領略鄉間山清水秀之樂趣，一間間的洋房，位於崗巒起伏之處，樹蔭花叢之間，人間天堂，不勝垂涎之至，旁觀者故爲羨慕，住者是否以爲滿足，精神是否快樂，不可得而知。

十四日 今日聚禮，印人老幼齊更新服，精神采烈，喜形於色，似把聚禮日當作新年佳節，由此可知印人尊重教門之心，遠非國人所可及。拜前不宜講，念虎圖拜時，照經朗誦，再以印度語解釋，講時很動勁，聽衆亦頗注意。

拜後留學生西裝革履，齊到照相館攝影。一張歡送馬天英君出國，一張係全體同學合影。

晚松亭阿衡對同學談話，出國事頗覺棘手，主張萬不得已時，暫到廣西，待時局轉變再講，但龐阿衡以爲如果赴桂，此筆巨

款一經拆散，後去恐爲不易。現在無論如何，錢是不够十八人去的，如照馬阿衡說，作遊歷宣傳性質節節前進，有相當的冒險，事實怕不可能。

十五日 今早往廣西者，已紛紛收拾行裝，十二時左右接到消息，留學生因錢不敷用，預作兩批，第一批是正式考取的馬湘等八名，加上一個新彊的高福爾，和馬繼高，共十個人，由龐阿衡率行。高馬因助有經濟的關係，故能同行，而我們這雜牌的就被淘汰了。時局日趨嚴重，兩月後是否能以出國又是問題，但馬阿衡表示決擬最近釀成事實。未能去者馬毅宏、熊振宗、杜壽芝、王世清、李鴻青、楊有漪，加上敵人整七個。此次飽經風霜，不得連速成行，頗覺憾恨，然而我的心總算盡到了，不願以後不能去。他們現在去的擬簽過境護照，到了再想登岸辦法。車站上揮淚而別，走不數里遇警報，月光下旅客四散逃避，我們十數人躲在山坡下，悽涼之狀難言，一天心中煩悶，雖竭力自寬，亦不可解。記得壽霖兄在西安對我說：你們幾時上了船，才算出國。到了香港不料又折回來，回憶着他的話，使我點頭。

十六日 記得梁啓超先生說過：世界上的事業，像了萬里的長途，一個人畢生的努力，不過像在這長途中挪了一寸兩寸，不配說是成功，而亦無所謂失敗。所以我這樣的想，我們對於某種事情，祇要努力了，盡了心，失敗成功是不必過問的。至於我不

出國，將來是否可以達到目的，我都不以爲意，不去未必就是不好，去了未必一定就是好。同時我們要知道，真宰於我們定奪的，全是有哲理的，有利益的，不過我們不可得而知，事後總會發現出來的。所以我的人生觀是，凡真宰所決定的事，都是好的，我們要順乎自然。

同丁舉揚，馬宏毅，楊家本等遊六榕寺，花塔在其中焉，佛教宋朝建築物，規模甚大，爲本市名勝之一，遊客莫不以先觀爲快，寺中香火頗盛，濃煙彌漫，迷或了無數的下愚。佛教被一般失意的政客，不得時的文人，穿鑿附會，修飾彫綴，吸引知識份子亦頗多，異端以玄妙奇論害人不淺對聯有：「六榕無恙奇石猶存塵劫幾經年是佛法不生不滅，一塔擎天萬花匝地園林多暇日聞大家誰主誰賓」。又六祖偈「菩提本無樹明鏡亦非臺，本來無一物何處惹塵埃」。後又到五層樓，（漢朝趙它的行轅）中山紀念碑，中山紀念堂等處觀光。紀念堂富麗堂皇，氣象萬千，電炬一開，滿室炫耀，地板光可鑒影，可容三千餘人，建築費三百八十八萬，中有藏火帳一幅，值港幣八千元，爲美國餽贈。

十七日 天氣陰雨，廣東蚊子最多，咬人癢補，終夜侵擾，不得安眠，痛恨至極。

南方植物多異北地，樹木一根直幹，長得極高，頂上有幾葉如，皮葉狀不同，故各異其名，所結之果實亦不一，如香蕉、椰

子、木瓜、檳榔、蠟屬此類植物，和阿拉伯的樹形狀差不多。

十八日 本定今日離廣州，因車未交涉妥，故不能起程，終日胡思亂想，計劃個人職業問題，略有定見，擬到桂後再寫信謀。

何鯤鵬叫我給他題幾句紀念詞，我寫「人生是一臺戲，我是牠裏邊的演員；努力呀！鍛鍊你們的技藝，在這人生的舞台上大顯身手。努力前進，不要灰心，遇到艱難不怕，碰着釘子不撓，我們要和水性一般，遇到壓迫更外激起萬丈的波濤，和那惡勢力對抗」。

十九日 今日寫信六封

離開西安時，帶了二十多元，沿路零用，又買了幾本書，至廣州已罄。又向振宗借了數元，到香港意為刻日可以出國，把牠也用盡了。現在囊中空虛，一文無存，欲理髮送信，都沒有能力。古人說「愛惜有時錢」，否則，到沒錢用的時候，就困難萬倍，活受罪。

二十一日 旅途生活，行止不定，故心不安靜，不能做事。茶餘飯後，多想出去給腿尋開心，以解客中煩悶，廣州名勝繁多，環境活躍，富於革命氣象，常喜海珠橋畔，越秀山傍，徘徊流連，幾乎忘返。

日前雖至越秀公園，但以時間促短，未能登紀念碑遠望。今

日上午復與宏毅兄把臂往遊。紀念碑建於越秀山上，四方形，遠望着似無足奇，登越秀山四百八十八級，山之腰有中山先生當年讀書治事處，碑在山巔，門南向，四壁上碑帖極多，有階梯盤旋而上，整潔莊嚴，令人肅然起敬。登碑最高層，可望廣州全景，據高臨下，花塔，光塔則渺小不堪了。

晚馬阿衡帶馬湘和閃鴻鈞由港歸來。

二十日 赴桂林經衡陽車票，今日始接洽妥。但龐阿衡由港來電，謂愛大來電准許前去，港英領事已簽字，同時由港到加爾格打船票五鎊，如此押金亦少，到地後即可取出，波賽一段，十鎊足够，即以二十鎊計算，十六人去還有餘剩，馬湘和閃鴻鈞，另有任用，到甘肅教育廳第四科做科員。我們七位決定明日重赴香港。他們明日赴桂。

這次出國，經了無數的變化，一天數度，令人不可捉摸，啼笑皆非。就是這樣，還說不敢定，除非坐到船上，才算有了把握。

二十三日 十時王傑三先生在濠畔寺請我們吃飯，招待慇懃，盛意可感。下午三時分赴粵漢、廣九兩站，各自東西。鴻鈞和湘囑我不要忘了通訊，楊家本和我萍水相逢，一見如故，聚首僅半月，情感異常投洽，臨別時頗有戀戀不忍捨之意。

三時半登車，人非常多，而吞雲吐霧的又不少，黑煙瀰漫，

臭氣薰人。鐵軌被炸燬，正在修理，七點時還未聞有開車消息。怕有警報，車上施行燈火管制，弄的燈光暗淡，很覺急悶，九時開車，沿途不時讓車，三時半才到九龍，一夜車中滋味，痛苦不堪言狀。

二十四日 日前離開香港，意為最近沒有和牠再會的希望了，誰知道今日又舊地重遊，世界上的事情，很多是出乎人的意料之外的。

早十時往華民政務司偵探室辦理簽字前的審察手續。案子太多，沒有顧到我們，那位中國職員叫我們下午再來。我懶于上坡，到廣泰來會王宏亮先生，談起了教們分裂的情形，不勝嘆息！我說，教門無南北之分，凡努力宗教事業者，我們都當愛護他們，贊助他們。不問他是誰，切不可因人的問題，或因個人的私心，而嫉妒而摧殘，暗中破壞人家的好事，是不道德的，移民不當有這樣的行動。

二十五日 喫過中飯，同王宏亮先生往九龍遊宋王臺。南宋脆弱，受金人侵凌，康王南渡，匿於九龍山上，宋王臺即宋康王避難之地。所謂亮王臺簡單的很，別無所有，惟有一塊大石活放於山頂之上。臺不足奇，因人而名，所謂人傑地靈是也，憑弔宋王臺，想着那時中國被欺的情形，大有今昔之感！這是中國一頁痛心史！

二十六日 世界上的任何事情，都不必看的過于嚴重，看的嚴重，為不能達到目的，自己必感覺失望，所受的刺激也要隨之深刻。所以要存一種無可無不可的心理。這並不是說隨隨便便，遇事馬馬糊糊，無論怎樣都好，如此于事無一定信念，無一定把握，必要失敗。意思是一到了不得已的時候，無可奈何之境，要作退一步想，這樣就不致過於頹喪而恢心。

二十七日 留學到了今天始有把握。船票已買妥，由廣泰來劉先生代辦。到吉打六十七元，原來是五鎊，由廣泰來担保，押金也不收，劉先生給我們幫忙不小。英國鴨家公司船，二十九號開。

今日立約數條，留埃後（一）要努力求學。（二）絕不染一切不良嗜好和惡習，以免分散心思。（三）要節儉。（四）每日要有適當運動，生活要有規律，作息要有定時。（五）每月寫家信一封，報告一月情形。（六）對各方面同學，一視同仁，並極力設法調和，使其感情融洽，絕不存黨派之見。（七）留心埃及政治、教育、實業、民情、風俗等事。

晚印度人請我們去過「七帖」，薰香沐手，誦古蘭經，然後用餐，其病中外一樣。

二十八日 明早上船，今天大家的形色略現緊張，同時都要添置些零碎，格外也顯的忙碌。龐阿衡發給每人一元。

晚上聞王宏亮先生乘電車到筲箕灣一帶閒遊，離別前夕又談了許多關於宗教的問題，王先生熱心宗教，有疑必問，求知的精神，令我欽佩，他感嘆我們將要分別了，囑我努力，謝謝他，又送了我許多金黃色的橙子。

二十九日 四點半鐘，天色還是蒼茫的時候，我們禮過晨拜，就攜着行李向廣泰來出發，依馬目要來送，答以船在海心，開的時間又不定，請不必了。

到廣泰來，首見着的是王宏亮先生，他知道我們要來這裏，便早早的起來迎候。繼續着博愛社的社長，和各位執事，還有張廣義阿衡，王捷三先生也都來了，一時空氣頓形緊張。七點鐘我們上了小船，岸上握別了列位友好，博愛社的幾位，一定要送我們上船。劉先生把地盤早已劃估好了，通艙中有我們一塊很大的版圖，艙面上還有屬地，真是幅地遼闊，足以自豪。周圍用箱攔阻，免別人侵略，兩排地舖，整齊極了，艙面上還有幾位總督屬地。

十時船開到較遠的地方掉頭，同時查票驗護照，檢驗身體衛生，甲板上足足等了兩個鐘頭，才過了這道關。船上餚飯不能吃，派高福爾同船上工人管理（印度人）向船長交涉，允許我們吃印度人的飯，不過要隨意給厨子一點小費。

三點鐘船開了，漸漸望不着香港，從此要一天天遠離了祖國

，但願祖國無恙！父母無恙！一切親友常好！

三十日 出港時，水急，船簸，大家暈船船較昨日穩定，不像那樣劇烈顛簸了，大家也較昨天好受些。每天飲食，早七點奶茶半個油餅，十二點吃中飯，三時再用茶點，六時晚餐，飯或餅。一天生活，除吃飯禮拜外，便是閱讀書報，煩了談談笑笑，或者艙面上看水望雲，透點新鮮空氣，領略海洋生活滋味。氣候轉熱，汗流浹背。

三十一日 今日天氣更熱，很不好受，終日以歌唱作消遣，唱義勇軍進行曲時，同艙乘客為之動容。

二月一日 船上人多，聲音吵雜，秩序不良，空氣也很壞。有數人從樓梯上滑下，大家對之哄堂大笑。人家跌下來，就够難過，自己沒有同情心，而且還要取樂，真是奇怪！

有位劉先生湖北籍，僑居南洋二十多年，現在蘇門答刺做牙科醫生，對我談南洋羣島穆士林散佈的狀況，和穆士林的地位。又講國事，很起勁。

船上印度人不少，都是回國的，終日以吃睡玩閒談歌唱為事，懶惰之狀一見可憎，甚至刷牙耗費幾小時，沖澡幾小時，消磨光陰，無味之極，難怪亡國也。

二日 船上印度，馬來的回教人，見了我們，都非常親愛，並想和我們談話。明知彼此語言不通，但還是說。有時，請高福

爾給我們做譯，轉達我們的意思。有時用複合體的語言摹仿着同他們講，親愛的精神，流露在自然的情態中，別的人都看着我們出神。

廣州青年陳華均生長南洋，現在帶着家眷到那裡去。他問起回教的儀式，我把回教的綱要簡單的告訴了他一點，很表贊成。

今天死了三個小孩子，擲於海中。

三日 昨夜二時抵星洲，因值海軍演習，船未靠岸，各艦上的探海燈，照射天空，幾十道光交插一處，像門法寶的一樣。

一點鐘到星洲，下岸的客，乘汽船到山上去，休養五天，實行消毒。頭二三等的客可以直接登岸，用不着消毒。有錢的人，就沒有毒了。

二時船倚碼頭。新加坡真是美麗，風景如畫。馬來人披紅掛綠，異國風味，另是一種情趣。船上奉本埠政府令，佈告往比令，仰光，吉打的客不準登岸，否則，罰款三百元。渴望已久的新加坡，世外桃源的新加坡，祇有望之興嘆了。

四日 今天聚禮，我們向船上交涉下去做聚禮，順便參觀回教各團體，但不獲允，沒有辦法。英國人真可恨！龐老師連聲，非打倒帝國主義不行。

遠遠的望着星洲，比較香港好的多，香港人煙稠密，煩雜的很。這裏一片清氣，人人帶着清閒快樂的模樣。

岸上有賣西瓜，荷蘭水，冰激凌的。在船上飲冰揮扇，尚覺熱，想着故鄉現正北風凜凜，大雪飄飄，冷熱不可同日而語。

昨晚陳華均君由龐阿衡指導行進教禮，轟動了全船上的印度人。港幣壹元抵星洲五毛。中文報祇有星洲日報，南洋日報等。

五日 下午二時大雨傾盆，三時半開船。

目觀異國人之生活風俗，不禁想念祖國，一陣悲傷。

印度人宗教派別很複雜。拜牛教毛髮不動。婆羅門教禿頭，但頂的中央留一撮長毛，看着發噁。拜火教，印度教，回教等，風俗習慣均不同，服裝亦異，以代表宗教，印回仇氣很大，平素見面連話都不講。船上工人八十餘人，是穆士林，勢力很大，他們看着有些嫉恨。

對印人宣傳國事，由壽芝譯。他們知道詳情以後，很同情中國。有一位對我說，中國有穆士林三千萬，日本很少，當然我們希望中國勝利。

六日 上午船抵巴生，往下卸貨，器聲轆轤，把人噪的頭痛。巴生樹木長茂，青葱可愛。馬來人皆赤足露體，下身僅圍有色布一塊，婦人胸前束布，以便遮那高大的乳峯，黑黝黝的皮膚，毛生得很長，看着嚇，尤其在嘴裏嚼着檳榔血紅紅的時候。

有一個巴生穆士林在船上起貨，他能說點阿拉伯語。我問巴生有多少回教人。他說不多，在其他的很多地方很多，這裏祇有一個

禮拜堂，該地長官名蘇來曼，是回教人，但勢力很弱，不能辦回教的事業。

香蕉，波羅蜜很多。波羅蜜，星幣壹角可買三四個，都是很大的。還有一種石櫛狀的，名叫山竹，皮甚厚，剝開有細白肉，味甜有香棒氣。

七日 二時離巴生，深夜抵檳榔嶼，天明客下後，才傍岸，出產以檳榔著名所裝的貨就是它。

同壽芝計算中國回教的數目，不知各省散佈數目多寡，祇得約擬大概。中國回教號稱五千萬衆，世界回教人士多不知道，前天看見一份印度文報載中國回教有一萬，相差太遠，所以我們要把中國回教的數目分配一下，並把概況寫上一點，預備到加爾格達發表。

八日 一般人說新疆人口約有三百萬，據壽芝告訴我，光學生已有四百萬人，新疆人口約在一千五百萬以上，政府所以不肯實業者，有政治作用，同時新疆人每被調查時亦不肯實報，壽芝說他們一家十八口人，前年調查戶口時，他們祇報了兩口。所以不實報的原因，怕出苛捐雜款。如此情形，何能得到確實數額呢。

起貨小工碌碌終日，看着很覺可憐！忙了一天，筋疲力竭，得個塊兒八角，够做什麼？可憐黑乾憔悴的身體，依然在供給資本主義者的壓榨。直至沒有了最後的一口氣，或者可以脫離了這人間牛馬的生活！

庇概有中文光華日報，六大張，篇幅既多，內容亦可觀。

九日 早八時離庇概，沿途山脈很多，下午二時已看不見馬來半島境地，入於印度洋中了。

和壽芝談起回教，他們對於中央很不滿意，說政府很不公道

。不愛護他們。我極力和他解釋，說政府很愛護你們，可惜鞭長莫及，又因國家多事，顧及不到。但蓄怨已深，三時難以冰釋。晚印度教數十餘人圍坐，奏琴唱詩，音調悽惋，如怨如訴，誠亡國之哀音。

十日 有一印人在艙中燃火煮飯，工頭勸他移到艙面上，不聽，遂起口角，工頭憤然而去。未幾，偕船長英人來，英人並未作聲，祇將手到艙板上一指劃，印人慌忙挪去，馴順至極。此種奴才，令人可氣。

船又搖蕩起來了，海中飛魚很多，被浪潮擊動拼命奔跳。有幾粵人終日以打麻雀牌爲事，夜以繼日，排拍之聲，擾人清夢。

十一日 船上實行救火演習，全體動員，各戴救生圈，手執救火器具，和藥水箱，水管向海空噴，一時緊張情緒，儼然若真。暗思英人事事能認真，有素日之練習，一旦遇事定可應付從容，不致忙亂。聰明人或笑其徒找麻煩，然而世界上絕無白費之功。

晚到仰光，兩岸燈火密如星。

今天 是宰牲節，我們做了小淨，準備上岸禮耳代。據說過五分鐘後就不許登岸了，那裏來的這話，不問清楚，兩個新疆的帶着他們幾位先跑了，我忙穿衣服追去，已不見他們的影子。祇好獨身出馬，拉黃色車的招呼我，也不願得理會他。沿着馬路向東走，看見許多穆士林衣冠整齊，攜着氈子，像是去禮耳代，我便跟着他們走，果然拐了船上的那位阿衡念齋經詞，我們也合念卯綠德，末龐阿衡講回教人應該如何努力，今世與後世的工作，並宣傳抗戰情形，歡盛一時，出乎意料之外，他們又送來汽水，每人痛飲一瓶。

(未完)

麥加游

薛文波

起程

紅海滔滔自東流，行人紛紛集渡頭。借問諸君何所向？云是同作麥加游。麥加回教有年會，迢迢遠來五大洲。世界回民無限制，不論走卒與王侯。

船上

船上行客樂何如？或誦經典或高歌。此行意義自濃厚，有情日月難銷磨！龍鐘「飾海」能言論，指點古今若懸河。個個青年眉飛舞，情思所寄慷慨多！幾處燈火時明滅，薄霧籠罩深深夜，汽笛鳴聲入雲霄，傳言斯時已受戒。粗布兩條無階級，翩翩素裝帶寒雪，從此靜悄斂身心！赤裸歸真塵世別。

進麥加

「天房」輝煌襯金碧，摩肩接踵人如織。玄石親後繞暮馳，潛心默禱若太息。更見羣夥跑兩山，(一)風起雲湧飛行急，往返旋遊輒相值，人留勢孤難佇立。

天房成禮

「班克」聲起禮拜時，教民依班整戎衣，「白賴拉」(二)前無隙地，街心悄悄行人稀。禮拜音傳遙呼應，哀轉久絕若悲啼，驚人何必誇形式，表裏如一是一根基。

出會阿拉發山

麥加城外多黃沙，平原廣野無人家，駝駝相續遙相望，遠征豪氣自不賒。途中頗有安慰在，旅人原喜泛天涯，最是低徊日暮裏，飛鳥荒山夕陽斜。健駝騰跳趨途忙，英風凜凜是阿王，百官文武簇擁走，衛兵呼喝誰敢當！阿王謙遜不驕衆，教民親我是榮光，人類本無貴賤殊！地位何能異心腸？千駝萬駝馳如林，不見人馬見塵空，漫指荒烟蔓草裏，前後追逐若行軍。平沙漠漠鮮古徑，長車馳騁若無人，相親相伴恐失散，烈日皇皇何處尋。印度老翁終不老，隆準深日鬚髯好，笑說當年健壯時，百里一日仍嫌少。「白大衛」(三)族游牧兒，長髮披肩身輕巧，日光煜煜透雲出，揚鞭共指石山小。阿刺發(四)山勢嶄嶄！天幕銜連若野營，幾處縷縷炊烟起，旌旄當空吹不停。幕幕往來互誼問，親愛何殊手足情，多少穆民同心趣？精神結合是長城！

月

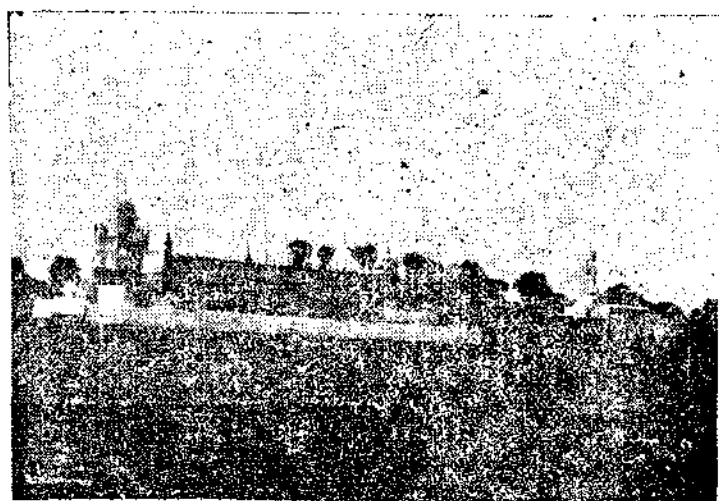
華

第十卷

第二三二四期

寧夏靈武台子等之

禮拜寺



蕭愚攝

一三

山上虔悔

問君罪惡有幾許？虔誠籲主哀音吐，真宰至公復垂慈！雖謂瀾天原可補？更見石旁淚流人，力盡聲絕倍淒苦，明知欺人是自欺，安拉所棄是恥辱！

夜宿「木自得裏」

黃昏日落暮雲堆，撤幕牽駝歸家歸，家家彼此誇顏色，朝覲功課今不虧！天地爲廬習露宿，星斗體人夜風吹，溫柔鄉裏未辨此，富貴何求心轉灰！

「米那」宰牲

易卜拉欣古聖哭！自守唯恐干主怒，慈愛何如父子情！爲主忍痛殺骨肉，真宰至慈代以羊，古風至今猶未去。良美典型莫空存，犧牲之心應如故！

阿王閱兵

良馬嘶風風蕭蕭，阿王好武遠英豪，娛賓不用古音樂，五百健兒舞鎗刀。阿刺伯人多雄烈，聲威遠播綠旗飄。不信請觀回猶(五)戰，流血鬥爭氣不撓！

麥加形色

禮成脫去戎衣裳，麥加城裏多樣裝，紅纓帽兒垂黑穗，白布纏頭若銀霜；花裙委地西服短，寬袍曳袖到地長。形形色色看不盡，應笑人羣是戲場。

辭職

「白頓拉」旁淚漣漣！邊幕七匝往復還。嗟呼真宰其憫我！願得清白在人間！面向天房緩緩退，應是不忍意戀戀。千山萬水來匪易，重朝貴地是何年？

尾語

漫道博愛假文章！鈎心鬪角正未央。惟有回教無畛域，兄弟奚必生一方。真宰造化豈愛憎？奈何無因自分疆。大同理想將誰向？回教教理放毫芒！

君不見

強權侵陵乘利誘，嗟我回族盡銷瘦！鐵血主文爭生存，揭我聖旗齊奮鬥。

君不聞

「回民一家」鼙鼓聲，歐共錯愕異教驚！舊日賬目須清算！血性男兒待犧牲！

註：

- (一)用發參臥二名山
- (二)即「天房」阿刺伯語
- (三)阿刺伯游牧民族
- (四)回教年會之開會點
- (五)「回猶」乃阿刺伯與猶太二族

讀者作者與編者

廣州陷落後，紙張來源

驟感缺乏，迫得本刊不得不把三期合刊。以後，如紙的來源不能增多，恐怕本刊各期單獨出版的情形一時不易恢復。編者希望本刊以後多向質的方面努力，或可稍彌篇幅減縮的缺憾。

我們渴望知道廣州及武漢不守後的教胞情形，我們尤其是惦念本刊底讀者和作者。我們默念，當寫此稿時，不知有多少朋友們在流亡的長途上跋涉，在熾灼的火焰上驟馳。我們敬祝他們的平安，並渴望着有消息來。

特 載

一、中國回民救國協會章程

中國回民救國協會廣西分會將於本月二十七日開成立大會。其他各省之分會，亦均在積極籌備中。茲特載該會章程及各地分支會組織章程於此以供讀者參攷。

編者

第一條 本會定名為中國回民救國協會

第二條 本會以發揚教義團結回教民衆協力救國為宗旨

第三條 本會之會務為左列各項

一、本回教教義闡揚救國真諦

二、宣傳長期抗戰意義並實際協同抗敵

三、促進回民教育

四、提倡實業增加生產並督與敵人斷絕經濟關係

五、倡導新生活運動改進回民生活

六、其他有關發揚教義抗敵救國等事項

第四條 本會暫設武漢於各省及院轄市設分會於各縣及省轄市

設支會

第五條 凡贊成本會宗旨之回民由本會會員二人之介紹經常務

理事會審查通過者得為本會會員

有左列行為之一者不得為本會會員

一、有違反三民主義之言論及行為者

二、有反抗戰行為者

三、褫奪公權尚未復權者

四、禁治產者

五、輕檢舉確有不當行為者

第七條 本會以全體會員代表大會為最高機關每年舉行大會一

次於必要時得召集臨時全體會員代表大會

遇不得已情形時對於全體會員代表大會之召集得通告

第八條

展期

全體會員代表大會職權如下

一、接納理事會監事會及各地分會支會之報告

二、修改本會章程

三、決定本會應與應革事項

四、選舉理事監事

本會設理事廿七人至卅五人由本會全體會員代表大會

選舉之任期一年連選得連任

理事會常會每三個月舉行一次於必要時得召集臨時會

理事會常務理事七人至九人任期一年連選得連任

常務理事會會議得隨時召集之

常務理事會選舉理事長一人副理事長二人綜理本會一

切事宜並為本會各項會議之主席

本會設監事五人至九人由本會全體會員代表大會選舉

之任期一年不得連任二次以上

監事會常會每三個月舉行一次於必要時得召集臨時會

本會為便利推行會務起見得分期辦事其組織另定之

本會首屆理事監事由發起人聘請之

本會之各地分會支會由理事長聘請籌備員負責成立之

本會各地分會支會組織章程另定之

本會辦事細則另定之

本會經費來源分為左列二項

一、會員自由捐助

二、常務理事會籌募

本章程如有未盡事宜得提出本會全體會員代表大會修

正之

本章程暫由常務理事會通過有效

一、中國回民救國協會各地分會支會組織程序

- 第一條 本章程根據中國回民救國協會章程第十八條訂定之
- 第二條 本會於各省及院轄市設分會稱爲中國回民救國協會某某省分會或某某市分會於各縣及省轄市設支會稱爲中國回民救國協會某某省某某縣或某某省某某市支會
- 第三條 本會各地分會支會由理事長商同常務理事會聘請籌備員負責成立 各省分會成立後各縣或省轄市之支會籌備員亦得由各省分會幹事長商同理事長聘請之
- 第四條 本會各地分會支會籌備員接得本會聘請書後即行徵求會員務於短時期內成立分會或支會
- 第五條 各省分會之會員代表大會每年舉行常會一次於必要時得召集臨時會
- 第六條 各省分會設幹事五人至十一人由會員代表大會選舉之任期一年連選得連任
- 第七條 各省分會幹事會常會每三個月舉行一次於必要時得召集臨時會
- 第八條 各省分會幹事互選常務幹事三人至七人任期一年連選得連任常務幹事會議每兩星期舉行一次於必要時得召集臨時會
- 第九條 各省分會常務幹事會推舉幹事長一人綜理各該分會一切事宜並爲各該分會各項會議之主席
- 第十條 各省分會首屆幹事由本會常務理事會聘請之
- 第十一條 各院轄市分會及各縣市支會之會員大會每半年舉行一次於春秋兩季分別舉行之於必要時得召集臨時會
- 第十二條 各院轄市分會設幹事五人至九人由春季會員大會選舉之任期一年連選得連任幹事會議每兩星期舉行一次於必要時得召集臨時會
- 第十三條 各院轄市分會幹事會推舉幹事長一人綜理各該分會一切事宜並爲各該分會各項會議之主席幹事長任期一年連選得連任
- 第十四條 各縣支會設幹事三人至七人由春季會員大會選舉之任期一年連選得連任幹事會議每兩星期舉行一次於必要時得召集臨時會
- 第十五條 各縣支會幹事會推舉主任幹事一人綜理各該支會一切事宜並爲各該支會各項會議之主席主任幹事任期一年連選得連任
- 第十六條 各省分會之常務幹事會各院轄市分會之幹事會各縣市支會之幹事會得分設各股推進本會章程三條所規定各項會務
- 第十七條 各省市分會支會之組織得因時因地略加變通但須提交本會常務理事會通過
- 第十八條 本會會務實施綱要另由本會會員全體代表大會及常務理事會決議公佈之但各地分會支會有建議之責
- 第十九條 各省市分會對於會務進行每月報告各該省分會一次各縣市支會將於會務進行每月報告各該省分會一次
- 第二十條 本會與各地分會支會間及各分會支會相互間往來公文統以公函行之
- 第二十一條 各地分會支會辦事細則由該分會支會分別擬定之但須經本會常務理事會之通過
- 第二十二條 各地分會支會之圖記統由本會製發之
- 第二十三條 各地分會支會之經費來源如左
 - 一、會員自由捐助
 - 二、經本會常務理事會通過之募捐
- 第二十四條 本章程如有未盡事宜得提出本會全體會員代表大會修正之
- 第二十五條 本章程暫由本會常務理事會通過有效